

# Ghodos, ghodos, ghodos

## Heilig, heilig, heilig

Farsi 49

49 Farsi

# Heilig, heilig, heilig

## Ghodos, ghodos, ghodos

Deutsch: Negin Moshki & Werner Finis

Text & Musik: unbekannt

♩ = 52

Am Dm

Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr, Gott Ze - ba - oth, all -  
Gho - dus, gho - dus, gho - dus, cho - da - wand cho da - ye gha - de -

Am Dm Am

mäch - tig, der war und ist und kom - men wird, der Him - mel, die Er - de sind  
18 mot - lag ke bud o hast o mi a - yad bo - wad por asz dja -

E Am Am

voll sei - ner Herr - lich - keit. Wür - dig, wür - dig,  
la - lat ase - man o ssa - min. Se - ssa - wa, se - ssa - wa, se - ssa -

Dm Am Dm

wür - dig, du Lamm Got - tes, nur du bist wür - dig, ge - op - fert hast du dein  
war se - ssa - wa ey bar - ye cho - da ke chu - ne chod ra fad -

Am E

Blut für uns, aus al - len Na - tio - nen und Völ - kern hast du Men - schen er -  
a kar - di asz ha - me ghom - ha - ye dja - han mar - dom ra cha - ri -

Am Coda Dm Am

kauff. Dir ge - hört der Lob - preis, dir ge - hört die Eh - re,  
di. Dir ge - hört An - be - tung, dir ge - hö - ren Lob und Dank,  
Se - ssa - wa - re ba - re - kat, se - ssa - wa - re hor - mat,  
Se - ssa - wa - re pa - ras - tesch, se - ssa - wa - re se - ta - yesch,

E Am

in dir ist die Herr - lich - keit, al - le Macht und Ma - jes - tät,  
wür - dig al - ler Eh - re und Ruhm, wür - dig al - ler Dank - bar - keit,  
se - ssa - wa - re dja - lal, se - ssa - wa - re gho - drat,  
se - sa - wa - re hamd o tam - djid, se - sa - wa - re schokr go - ssa - ri.

### Weitere Texte in der Coda:

Würdig meines Lebens, ...meines Seins, ...meiner Gedanken, ...all meiner Kraft.

Jesus, du bist all mein Sein, alles, was ich habe, du bist würdig, mein Erlöser, mein Leben, mein Geliebter, du bist Jesus.

Sezavare tamane delam, ...djanam, ...feltram, ...ghodratan.

Ey isa to bud o nabudam hasti, to dar o nadaram hasti, to sesavar hasti.

Ey mondje man, ey hayate man, ey mabube man, to isa hasti.

© (dt. Text) bei den Urhebern

### Heilig, heilig, heilig

Heilig, heilig, heilig,  
Herr, Gott Zebaoth, allmächtig,  
der war und ist und kommen wird,  
der Himmel, die Erde sind voll  
seiner Herrlichkeit.  
Würdig, würdig, würdig,  
du Lamm Gottes, nur du bist würdig,  
geopfert hast du dein Blut für uns,  
aus allen Nationen und Völkern  
hast du Menschen erkauf.

Dir gehört der Lobpreis,  
dir gehört die Ehre,  
in dir ist die Herrlichkeit,  
alle Macht und Majestät.  
Dir gehört Anbetung,  
dir gehören Lob und Dank,  
würdig aller Ehre und Ruhm,  
würdig aller Dankbarkeit.

Deutsch: Negin Moshki & Werner Finis

© (dt. Text) bei den Urhebern

## قدوس قدوس قدوس

Am Dm Am  
قدوس قدوس قدوس خداوند خدای قادر مطلق  
Am E Am Dm

که بود و هست و می آید بود بر از جلالت آسمان و زمین

سزاوار سزاوار سزاوار سزاوار ای بره خدا

که خون خود را فدا کردی از همه قوم های جهان مردم را خریدی

Am E Am Dm

سزاوار برکت سزاوار حرمت سزاوار جلال سزاوار قدرت

سزاوار پرستش سزاوار ستایش سزاوار حمد و تمجید

سزاوار شکرگزاری

سزاوار تمام دلم... سزاوار تمام جامم... سزاوار تمام فکرم...

سزاوار تمام قدرتم

ای عیسی تو بود و نبودم هستی دار و ندارم هستی تو سزاوار هستی

ای منجی من ای حیات من ای محبوب من تو عیسی هستی